

Sunday Service 主日崇拜  
Sunbridge Road Mission  
Gaynor Street, Bradford, BD1 2LF

Church House 教會屋  
8 Ashgrove, Great Horton Road  
Bradford, BD7 1BN



Bradford Chinese  
Christian Church  
百福華人基督教會

Church Pastor Rev Irene Chan Tel 電話 07930 241 998  
教會牧師 陳月明牧師 Email 電郵 irene.chan@bccc.org.uk

**2013 主題：按著真理敬拜，隨上主心意事奉** 本月主題：**認識神**

**11/08/2013 18/08/2013 25/08/2013**

**01:30 pm 主日崇拜**

崇拜講題	主基督的僕人	禁食	存歎卑的心
主席	Roger Williams	Xiao Mei	Grace C
敬拜	Kevin Cheung	Xiao Mei	Yuen Tai
歡迎	Barry	Mandarin Sunday	Mr & Mrs Li
司事	Grace Law / Jody	Mandarin Sunday	Mr & Mrs Li
主席翻譯	Fun	Yan Yan	Kevin Cheung
敬拜翻譯	Hui Hui	Yan Yan	Kevin Cheung
投影員	Grace Law	Kevin Cheung	Hui Hui
講員	Pastor Philip Dyson	Pastor Irene Chan	Pastor Irene Chan
講員翻譯	Fun	Fun	Wen He/Fun(Eng)
聖餐司事	-	Mr & Mrs Li	-
司琴	TBC	Ben	Ben
結他	Derek	-	-

**02:10 pm 主日學**

幼兒班	Janet	Alice	Alice
兒童班	Kevin	Margot	Hui Hui

**03:00 pm 茶點**

主持	Kevin C/Hui Hui	Kenneth/Kevin Z	Kevin Z/Hui Hui
茶點預備	Allen & Bee's Group	Xue Bin & Li Zhu's	Mr & Mrs Li's group
茶點組員	Johnny, Fun, Chen, Kevin C, Grace C	Bob, Jacky Xu, Mun Yin, Yan Yan, Pauline	Kenneth, Alice, Siu Mei, Jian Ping, Xia Huang, Zhi, Kevin Z

**04:00 pm 祈禱會**

教會屋膳食	-	Alice	-
-------	---	-------	---

Sunday Service 主日崇拜  
Sunbridge Road Mission  
Gaynor Street, Bradford, BD1 2LF

Church House 教會屋  
8 Ashgrove, Great Horton Road  
Bradford, BD7 1BN



Bradford Chinese  
Christian Church  
百福華人基督教會

Church Pastor Rev Irene Chan Tel 電話 07930 241 998  
教會牧師 陳月明牧師 Email 電郵 irene.chan@bccc.org.uk

**2013 主題：按著真理敬拜，隨上主心意事奉** 本月主題：**認識神**

**11/08/2013 18/08/2013 25/08/2013**

**01:30 pm 主日崇拜**

崇拜講題	主基督的僕人	禁食	存歎卑的心
主席	Roger Williams	Xiao Mei	Grace C
敬拜	Kevin Cheung	Xiao Mei	Yuen Tai
歡迎	Barry	Mandarin Sunday	Mr & Mrs Li
司事	Grace Law / Jody	Mandarin Sunday	Mr & Mrs Li
主席翻譯	Fun	Yan Yan	Kevin Cheung
敬拜翻譯	Hui Hui	Yan Yan	Kevin Cheung
投影員	Grace Law	Kevin Cheung	Hui Hui
講員	Pastor Philip Dyson	Pastor Irene Chan	Pastor Irene Chan
講員翻譯	Fun	Fun	Wen He/Fun(Eng)
聖餐司事	-	Mr & Mrs Li	-
司琴	TBC	Ben	Ben
結他	Derek	-	-

**02:10 pm 主日學**

幼兒班	Janet	Alice	Alice
兒童班	Kevin	Margot	Hui Hui

**03:00 pm 茶點**

主持	Kevin C/Hui Hui	Kenneth/Kevin Z	Kevin Z/Hui Hui
茶點預備	Allen & Bee's Group	Xue Bin & Li Zhu's	Mr & Mrs Li's group
茶點組員	Johnny, Fun, Chen, Kevin C, Grace C	Bob, Jacky Xu, Mun Yin, Yan Yan, Pauline	Kenneth, Alice, Siu Mei, Jian Ping, Xia Huang, Zhi, Kevin Z

**04:00 pm 祈禱會**

教會屋膳食	-	Alice	-
-------	---	-------	---

Sunday Service 主日崇拜  
Sunbridge Road Mission  
Gaynor Street, Bradford, BD1 2LF

Church House 教會屋  
8 Ashgrove, Great Horton Road  
Bradford, BD7 1BN



Bradford Chinese  
Christian Church  
百福華人基督教會

Church Pastor Rev Irene Chan Tel 電話 07930 241 998  
教會牧師 陳月明牧師 Email 電郵 irene.chan@bccc.org.uk

THEME 2013: Worship God in truth and serve Him in His power and will  
THIS MONTH'S THEME: Knowing God

11/08/2013 18/08/2013 25/08/2013

### 01:30 pm Sunday Service

Topic	Servant hood	Fasting	Humility
Chairing	Roger Williams	Xiao Mei	Grace C
Worship	Kevin Cheung	Xiao Mei	Yuen Tai
Welcoming	Barry	Mandarin Sunday	Mr & Mrs Li
Steward	Grace Law / Jody	Mandarin Sunday	Mr & Mrs Li

Chair Interpreter	Fun	Yan Yan	Kevin Cheung
W.ship Interpreter	Hui Hui	Yan Yan	Kevin Cheung
Projectionist	Grace Law	Kevin Cheung	Hui Hui
Speaker	Pastor Philip Dyson	Pastor Irene Chan	Pastor Irene Chan
Speaker Interpreter	Fun	Fun	Wen He/Fun(Eng)
Communion	-	Mr & Mrs Li	-

Pianist	TBC	Ben	Ben
Guitarist	Derek	-	-

### 02:10 pm Sunday School

Creche	Janet	Alice	Alice
Children	Kevin	Margot	Hui Hui

### 03:00 pm Tea Fellowship

Chair	Kevin C/Hui Hui	Kenneth/Kevin Z	Kevin Z/Hui Hui
Preparation	Allen & Bee's Group	Xue Bin & Li Zhu's	Mr & Mrs Li's group
Group Members	Johnny, Fun, Chen, Kevin C, Grace C	Bob, Jacky Xu, Mun Yin, Yan Yan, Pauline	Kenneth, Alice, Siu Mei, Jian Ping, Xia Huang, Zhi, Kevin Z

### 04:00 pm Prayer Meeting

Open House	-	Alice	-
------------	---	-------	---

Sunday Service 主日崇拜  
Sunbridge Road Mission  
Gaynor Street, Bradford, BD1 2LF

Church House 教會屋  
8 Ashgrove, Great Horton Road  
Bradford, BD7 1BN



Bradford Chinese  
Christian Church  
百福華人基督教會

Church Pastor Rev Irene Chan Tel 電話 07930 241 998  
教會牧師 陳月明牧師 Email 電郵 irene.chan@bccc.org.uk

THEME 2013: Worship God in truth and serve Him in His power and will  
THIS MONTH'S THEME: Knowing God

11/08/2013 18/08/2013 25/08/2013

### 01:30 pm Sunday Service

Topic	Servant hood	Fasting	Humility
Chairing	Roger Williams	Xiao Mei	Grace C
Worship	Kevin Cheung	Xiao Mei	Yuen Tai
Welcoming	Barry	Mandarin Sunday	Mr & Mrs Li
Steward	Grace Law / Jody	Mandarin Sunday	Mr & Mrs Li

Chair Interpreter	Fun	Yan Yan	Kevin Cheung
W.ship Interpreter	Hui Hui	Yan Yan	Kevin Cheung
Projectionist	Grace Law	Kevin Cheung	Hui Hui
Speaker	Pastor Philip Dyson	Pastor Irene Chan	Pastor Irene Chan
Speaker Interpreter	Fun	Fun	Wen He/Fun(Eng)
Communion	-	Mr & Mrs Li	-

Pianist	TBC	Ben	Ben
Guitarist	Derek	-	-

### 02:10 pm Sunday School

Creche	Janet	Alice	Alice
Children	Kevin	Margot	Hui Hui

### 03:00 pm Tea Fellowship

Chair	Kevin C/Hui Hui	Kenneth/Kevin Z	Kevin Z/Hui Hui
Preparation	Allen & Bee's Group	Xue Bin & Li Zhu's	Mr & Mrs Li's group
Group Members	Johnny, Fun, Chen, Kevin C, Grace C	Bob, Jacky Xu, Mun Yin, Yan Yan, Pauline	Kenneth, Alice, Siu Mei, Jian Ping, Xia Huang, Zhi, Kevin Z

### 04:00 pm Prayer Meeting

Open House	-	Alice	-
------------	---	-------	---

## 感恩與禱告

- 1 Johnny 眼部受到病毒感染。求神医治他能早日康复。
- 2 请为Kelly女儿的健康祈祷，希望她能早日康复。
- 3 感谢主，Connie的父亲已经决志信主，病情好转并已出院。请继续为他的康复祈祷。
- 4 Allen\_Williams的妹妹Ann\_Hewick已被诊断为运动神经元疾病。求神医治她的疾病。
- 5 Allen\_Williams完成了他的第一次前列腺癌治疗。请为Allen祈祷，求主安抚和医治他。
- 6 为即将毕业的学生祷告，愿神带领他们将来的道路让他们继续事奉主。
- 7 愿神展示祂在本教会事工上的计划和方向及指引教会令教会能在属灵上成长，并实行祂在百福这里的使命。
- 8 为那些在夏季外遊的弟兄姊妹祈祷，求神赐予他们平安的旅程。
- 9 愿神赐平安予英国，免受恐怖袭击威胁。
- 10 为埃及和中东的和平与秩序祷告。
- 11 祈求神预备更多到百福学习和工作的基督徒今年九月到我们的教会聚会。

## 報告

- 1 恭喜薛斌和丽珠，他们于2013年八月五日星期一正式注册结婚。
- 2 教会执事会将于今天下午4:30在Johnny家举行祈祷和执事会。

## 感恩與禱告

- 1 Johnny 眼部受到病毒感染。求神医治他能早日康复。
- 2 请为Kelly女儿的健康祈祷，希望她能早日康复。
- 3 感谢主，Connie的父亲已经决志信主，病情好转并已出院。请继续为他的康复祈祷。
- 4 Allen\_Williams的妹妹Ann\_Hewick已被诊断为运动神经元疾病。求神医治她的疾病。
- 5 Allen\_Williams完成了他的第一次前列腺癌治疗。请为Allen祈祷，求主安抚和医治他。
- 6 为即将毕业的学生祷告，愿神带领他们将来的道路让他们继续事奉主。
- 7 愿神展示祂在本教会事工上的计划和方向及指引教会令教会能在属灵上成长，并实行祂在百福这里的使命。
- 8 为那些在夏季外遊的弟兄姊妹祈祷，求神赐予他们平安的旅程。
- 9 愿神赐平安予英国，免受恐怖袭击威胁。
- 10 为埃及和中东的和平与秩序祷告。
- 11 祈求神预备更多到百福学习和工作的基督徒今年九月到我们的教会聚会。

## 報告

- 1 恭喜薛斌和丽珠，他们于2013年八月五日星期一正式注册结婚。
- 2 教会执事会将于今天下午4:30在Johnny家举行祈祷和执事会。

## Thanksgiving and Prayers

- 1 Johnny has been suffered from eye infection. Pray that God will heal him.
- 2 Pray for Kelly's daughter's health and hope she will be getting better soon.
- 3 Thank God, Connie's father has decided to believe in Jesus, his condition improved and was discharged. Please continue to pray for his recovery.
- 4 Allen Williams's sister Ann Hewick has been diagnosed having motor neurone disease. Pray that God will heal her of the disease.
- 5 Allen Williams finished the first treatment for his prostate cancer. Pray that God will touch and heal him of this disease.
- 6 Pray for those who have finished their studies that God will guide and direct their future path.They will settle in a church continuing their walk and service in the Lord.
- 7 Pray for our church that God will show us His plans & directions in our church ministry and guide our church to grow spiritually and fulfil His Great Commission here in Bradford.
- 8 Pray for those travelling on holidays or for other reasons that God may grant them safe travel and protection during this summer.
- 9 Pray for peace and protection from terrorism within the UK.
- 10 Pray for a peaceful resolution in Egypt and peace & order in the Middle East.
- 11 Please pray that God may send more christian students or working people to our church this September.

## Announcements

- 1 Congratulations to Xue Bin & Li Zhu as they are officially registered for their marriage on Monday 5 August 2013.
- 2 The Council will meet for prayer and discussion of church matters at 4:30pm at Johnny's house.

## Thanksgiving and Prayers

- 1 Johnny has been suffered from eye infection. Pray that God will heal him.
- 2 Pray for Kelly's daughter's health and hope she will be getting better soon.
- 3 Thank God, Connie's father has decided to believe in Jesus, his condition improved and was discharged. Please continue to pray for his recovery.
- 4 Allen Williams's sister Ann Hewick has been diagnosed having motor neurone disease. Pray that God will heal her of the disease.
- 5 Allen Williams finished the first treatment for his prostate cancer. Pray that God will touch and heal him of this disease.
- 6 Pray for those who have finished their studies that God will guide and direct their future path.They will settle in a church continuing their walk and service in the Lord.
- 7 Pray for our church that God will show us His plans & directions in our church ministry and guide our church to grow spiritually and fulfil His Great Commission here in Bradford.
- 8 Pray for those travelling on holidays or for other reasons that God may grant them safe travel and protection during this summer.
- 9 Pray for peace and protection from terrorism within the UK.
- 10 Pray for a peaceful resolution in Egypt and peace & order in the Middle East.
- 11 Please pray that God may send more christian students or working people to our church this September.

## Announcements

- 1 Congratulations to Xue Bin & Li Zhu as they are officially registered for their marriage on Monday 5 August 2013.
- 2 The Council will meet for prayer and discussion of church matters at 4:30pm at Johnny's house.